

Kigali, le 21 novembre 1949.-

RESIDENCE DU RUANDA.

N° 3650/Agri.10

OBJET:

Visite travaux drainage
et irrigation.dcl
RUHENERI

24192

1898/Agri
28/11/ug
Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que le Mwami du Ruanda a désigné les chefs et sous-chefs suivants pour participer au voyage en Uganda qui aura lieu du 5 au 9 décembre prochain sous la conduite de Messieurs l'Administrateur Territorial Assistant Lannoy et l'Agronome adjoint Dufrasne.

Kigali : chef Lwubusisi (dont le véhicule servira au transport

des voyageurs)

sous-chef Bwankoko

Kisenyi : chef Rwamuningi

Ruhengeri: chef Kalima

sous-chef Mpirikanyi.

Le départ est fixé, en ce qui concerne les notables de ce territoire, au 5 décembre 1949 à 7 h. du matin au bureau du Territoire de Kigali.

Les autres voyageurs se trouveront dès le 4 décembre à Ruhengeri où ils seront embarqués le 5, dans la matinée (vers 10 h.)

Les visiteurs étant logés et nourris par les soins des autorités anglaises il convient que leurs bagages se limitent aux vêtements nécessaires à un voyage de 5 jours.-

Le Résident du Ruanda, G.SANDRART, 1/2

Monsieur l'Administrateur de Territoire

à

R U H E N G E R I . -

l'expédition conforme à la
l'ordre du jour de la résidence,
A. BORNAY,
JF

Kwa Mtwale Kalima ,

Ndakumamutsa , ndakumenyesha yuko Umwami w' u Ruanda yategetse ko uzajya Uganda hamwe n' abandi batwale bo muli za Territoires zindi kujye kuleba uko balinga ibishanga n' uko baca imiferege y' amazi .
Uzabe lero uli hano mu Ruhengeri kw' itarki 4.12.1949 kuko muzagenda tarki 5.12.1949, nka saa ine . Kandi ntukazane ibintu byinei , kuko muzatungwa n' Abatwale bo mu Bongereza , uzazane lero imyambaro gusa kandi muzamara yo iminsi 5.

Ruhengeri, le 29.11.1949.

Nijye Bwana l' Administrateur Assistant ,

Pochet , M.

lun 7,

Au S/chef Mprikanyi, TH.

Je porte à votre connaissance que le Mwami du Ruanda vous a désigné pour faire une visite de travaux de drainage et irrigation en Uganda , en compagnie du Chef de Chefferies Kalima . Il faudra donc vous trouver à Ruhengeri , le 4 décembre 1949 , pour pouvoir partir le lendemain .
Etant logé et nourri par les autorités Anglaises, vous ne prendrez avec vous que vos vêtements, le voyage devant durer 5 jours seulement .

Ruhengeri , le 29.11.1949.

L^e Administrateur de Territoire Assistant , Pochet

